

L'Econòmic - Notícia: "Espanya pot aprendre de Grècia que s'ha de reduir el poder dels polítics" - Mozilla Firefox

www.leconomic.cat/neco/article/4-economia/18-economia/576040-espanya-pot-aprendre-de-grecia-que-sha-de-reduir-el-poder-de

leECONOMIC

Dijous, 20 de setembre del 2012

INICI FOCUS EMPRESES LA SETMANA OPINIÓ GRAN ANGULAR BORSA EINES CONSULTORI ENQUESTES REGISTRE

Economia

« Enrere ENVIAR UN COMENTARI

VASILIS PAVEGOS COORDINADOR DEL GRUP DE JOVES DE LA HERMAN HELLENIC BUSINESS ASSOCIATION

"Espanya pot aprendre de Grècia que s'ha de reduir el poder dels polítics"

15/09/12 02:00 - BARCELONA - ARIADNA MATAMOROS

Vasilis Pavegos és el coordinador del grup de joves (fins a 35 anys) de la German Hellenic Business Association, una associació que promou les relacions econòmiques bilaterals entre Alemanya i Grècia. La setmana passada va ser a Barcelona per participar en el seminari *Construir Puentes*, organitzat per la Fundació Bertelsmann.

Com ha canviat la relació entre Alemanya i Grècia després del rescat?

Les relacions entre Alemanya i Grècia són més estretes que mai. Malgrat això, però, hi ha d'haver resultats perquè es mantinguin així. Si l'administració grega no manté la seva promesa, llavors les relacions amb



El coordinador del grup de joves de la Herman Hellenic Business Association, Vasilis Pavegos, a Barcelona Foto: ARXIU.

ARTICULISTES

- Daniel Albalade
- Alfons Durán-Pich
- Oriol Amat
- David Avilés
- Maribel Berges
- Eric L. Canela
- Francesc Granell
- Guillermo de Haro
- Joan Torrent
- S. Niño Becerra
- Franc Ponti
- Raül Ramos

<http://www.leconomic.cat/neco/article/4-economia/18-economia/576040-espanya-pot-aprendre-de-grecia-que-sha-de-reduir-el-poder-dels-politics.html>

Economia

Vasilis Pavegos Coordinador del grup de joves de la Herman Hellenic Business Association

"Espanya pot aprendre de Grècia que s'ha de reduir el poder dels polítics"

15/09/12 02:00 - barcelona - [ariadna matamoros](#)



El coordinador del grup de joves de la Herman Hellenic Business Association, Vasilis Pavegos, a Barcelona Foto: ARXIU.

Vasilis Pavegos és el coordinador del grup de joves (fins a 35 anys) de la German Hellenic Business Association, una associació que promociona les relacions econòmiques bilaterals entre Alemanya i Grècia. La setmana passada va ser a Barcelona per participar en el seminari *Construir Puentes*, organitzat per la Fundació Bertelsmann.

Com ha canviat la relació entre Alemanya i Grècia després del rescat?

Les relacions entre Alemanya i Grècia són més estretes que mai.

Malgrat això, però, hi ha d'haver resultats perquè es mantinguin així. Si l'administració grega no manté la seva promesa, llavors les relacions amb Alemanya es deterioraran.

Quants joves grecs han marxat a treballar a Alemanya des que va començar la crisi?

En els últims 12 mesos, prop de 30.000 joves han emigrat a Alemanya.

Quin perfil professional està emigrant?

Tot i que no en tenim xifres oficials, la nostra experiència del dia a dia ens diu que aproximadament la meitat dels joves grecs que arriben a Alemanya tenen estudis superiors. L'altra meitat són joves amb formació no especialitzada.

La taxa d'atur juvenil a Grècia és molt alta...

El 50% dels nostres joves estan a l'atur. Aquesta taxa ja era alta, però a causa de la crisi ha augmentat significativament.

Això desmotiva...

Hi ha una falta de perspectiva. No hi ha prou llocs de treball a Grècia per a la gent jove. Molts estan disposats a acceptar-ne un per sota de les seves qualificacions i per un salari molt baix, però fins i tot això no hi ajuda.

Els grecs estan decebut del govern per les mesures d'austeritat. La troica colla massa el país?

La troica supervisa que el govern grec faci els passos necessaris per complir les mesures acordades en el programa d'ajustament econòmic. La pressió de la troica fa que Grècia afronti qüestions que els polítics grecs mai abans havien tractat de resoldre. Tot i així, hi ha veu crítica que qüestionen si les mesures d'austeritat tindran èxit. Perquè Grècia es recuperi es necessita creixement econòmic. Grècia ha perdut un 20% del seu poder econòmic en els últims cinc anys, i hi ha queixes justificades que si hi ha més recessió en el país hi haurà un col·lapse econòmic i polític. L'augment de l'extrema dreta (Alba Daurada) és un avís per al polítics europeus i grecs.

Es podria retallar d'una altra manera? Per exemple reduint la despesa farmacèutica o en Defensa?

La despesa farmacèutica grega és extremadament alta en comparació amb la resta de socis europeus. Però en els últims anys cada reforma que s'ha dut a terme no ha aconseguit l'objectiu de reduir-ne els costos. Això fa que sigui difícil creure que amb una altra reforma es canviaran les coses. Respecte a la despesa en Defensa, mantenir l'habilitat de garantir la seguretat nacional posa límits a qualsevol retallada. A més, hi ha contractes amb proveïdors que no es poden rescindir o, si es fes, es faria només a canvi de pagar més. D'altra banda, però, és cert que el govern grec ha despès molt en Defensa durant les últimes dècades i que això ha de canviar.

No hi ha alternatives, doncs?

Tenint en compte que retallar en aquestes dues àrees és molt difícil, al final, hi haurà més retallades en salaris i pensions, tot i que ens comporti més recessió.

Grècia sortirà de l'euro?

Grècia i els socis europeus han expressat el seu compromís ferm de mantenir Atenes dins la zona euro. Però això dependrà del progrés que facin els grecs i de l'habilitat de l'Estat hel·lè de mantenir el seu deute a uns nivells sostenibles. Si la recessió continua serà un problema. Els grecs pateixen, amb les mesures d'austeritat, però es volen mantenir dins l'euro.

Què n'opina de les tensions creixents dins de la societat grega?

Les tensions internes augmentaran si no hi ha perspectiva de creixement, i la por de les conseqüències que Grècia surti de la zona euro serà menor. És per això que els socis europeus han de donar suport a les polítiques de creixement.

Alguns economistes diuen que l'exemple de Grècia i Portugal demostra que l'austeritat no és la resposta. Hi està d'acord?

Sí i no. Sense les mesures d'austeritat imposades a Grècia, al país mai no s'haurien aplicat reformes substancials per culpa del nostre sistema polític corrupte. La solució són les retallades, necessàries, i aplicar polítiques de creixement efectives.

Com veu la situació de l'Estat espanyol? Hi veu semblances amb Grècia?

L'alta taxa d'atur juvenil és semblant entre Grècia i l'Estat espanyol. Però hi ha moltes coses entre tots dos països que difereixen. L'Estat espanyol pateix per la crisi bàsicament a causa de la bombolla immobiliària. A més, l'Estat espanyol té una base industrial sòlida i no depèn tant del turisme com ho fa Grècia. A Grècia la crisi ha posat de rellevància la debilitat de l'economia grega, conseqüència en gran mesura del sistema polític hel·lè.

Què n'hem d'aprendre de l'experiència grega?

L'Estat espanyol pot aprendre de Grècia que és important reduir el poder dels polítics i retallar les influències de l'Estat en la seva economia.

La resposta a la crisi és més Europa?

Sí, inevitablement.

Darrera actualització (Dimarts, 18 de setembre del 2012 13:49)

Publicat a [L'Econòmic Catalunya](#) 15-09-2012 Pàgina 21

+++++

ÜBERSETZUNG

'Spanien kann von Griechenland lernen, dass es die Macht der Politiker reduzieren sollte'

15/09/2012 - Barcelona – von Ariadna Matamoros

Vasilis Pavegos ist Koordinator der Jugend (bis zu 35 Jahren) der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung, einem Verein, der die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Griechenland fördert. In der letzten Woche war er in Barcelona, um am Seminar 'Brücken bauen' teilzunehmen, welches von der Bertelsmann Stiftung organisiert wurde.

Wie hat sich das Verhältnis zwischen Deutschland und Griechenland seit Ausbruch der Krise verändert?

Die Beziehungen zwischen Deutschland und Griechenland sind enger als je zuvor. Allerdings, müssen Ergebnisse geliefert werden, damit dies so bleibt. Wenn die griechische Regierung ihre Versprechungen nicht einhält, werden sich die Beziehungen verschlechtern.

Wie viele junge Griechen sind seit Beginn der Krise nach Deutschland ausgewandert, um dort zu arbeiten?

In den letzten zwölf Monaten sind ca. 30.000 junge Griechen nach Deutschland emigriert.

Welches berufliche Profil haben die Emigranten?

Obwohl es keine offiziellen Zahlen gibt, lehrt uns unsere tägliche Erfahrung, dass ungefähr die Hälfte der jungen Griechen, die in Deutschland ankommen, höhere Bildungsabschlüsse haben. Die andere Hälfte sind ohne spezielle Ausbildung.

Die griechische Jugendarbeitslosenquote ist sehr hoch...

Etwa 50% unserer Jugendlichen sind arbeitslos. Diese Quote war bereits hoch, stieg aber wegen der Krise noch mal signifikant.

Das demotiviert...

Es fehlt hier an einer Perspektive. Es gibt nicht genügend Arbeitsplätze für die jungen Leute. Viele sind sogar bereit unter ihren Qualifikationen und für ein sehr geringes Gehalt zu arbeiten, aber noch nicht mal das hilft.

Die Griechen sind von ihrer Regierung wegen der Sparmaßnahmen enttäuscht. Überfordert die Troika das Land?

Die Troika überwacht, ob die griechische Regierung die notwendigen Schritte macht, um die vereinbarten Maßnahmen des wirtschaftlichen Anpassungsprogramm umzusetzen. Der Druck durch die Troika führt dazu, dass Griechenland sich mit Maßnahmen befasst, an die sich die griechischen Politiker in der Vergangenheit niemals herangetraut haben. Wie auch immer, es gibt Zweifel daran, ob die Maßnahmen überhaupt Erfolg haben können. Damit sich Griechenland erholt, ist Wachstum nötig. Griechenland hat in den letzten fünf Jahren 20 % seiner Wirtschaftskraft verloren, es gibt die berechtigte Kritik, dass mehr Rezession zu mehr politischen und sozialen Verwerfungen führt. Der Aufstieg der extremen Rechten (Xrysh Aygh) ist eine Warnung an die europäischen und griechischen Politiker.

Kann man nicht andere Kürzungen vornehmen? Beispielsweise die Arzneimittelkosten reduzieren oder die Verteidigungsausgaben kürzen?

Die Arzneimittelkosten (für den griechischen Staat) sind im Vergleich zu dem anderen europäischen Staaten extrem hoch. Aber in den letzten Jahren ist noch jeder Reformversuch gescheitert und die Kosten sind nicht gesunken.

Was die Verteidigungsausgaben betrifft, setzt die Erhaltung der Fähigkeit zur Landesverteidigung jeder Kürzung Grenzen. Ebenfalls wurden Lieferverträge geschlossen, die nicht oder nur mit hohen Strafzahlungen gekündigt werden können. Andererseits hat der griechische Staat in den letzten Jahrzehnten in der Summe viel zuviel bezahlt und das muss sich ändern.

Gibt es also keine Alternativen?

Weil Kürzungen in den genannten Bereichen so schwierig sind, wird man letzten Endes wieder die Gehälter und Pensionen kürzen, was zu einer noch stärkeren Rezession führen wird.

Wird Griechenland die Eurozone verlassen?

Griechenland und die europäischen Partner haben ihren festen Willen bekundet, Athen in der Eurozone zu halten. Aber das wird von dem Fortschritt abhängen, den die Griechen machen, und davon ob der Staat die Schulden auf einem tragfähigen Level halten kann. Wenn sich der Abschwung verstärkt, wird das ein Problem. Die Griechen leiden wegen der Sparmaßnahmen, aber sie wollen den Euro behalten.

Was denken Sie über die zunehmenden Spannungen in der griechischen Gesellschaft?

Die internen Spannungen werden zunehmen, wenn es keine Wachstumsperspektive gibt. Die Furcht vor den Konsequenzen eines Euro-Austritts wird abnehmen. Darum müssen die europäischen Partner eine Wachstumspolitik unterstützen.

Manche Ökonomen sagen, dass die Beispiele Griechenland und Portugal zeigen, dass eine Austeritätspolitik nicht die richtige Antwort auf die Krise ist. Stimmen Sie dem zu?

Ja und nein. Ohne die auferlegten Sparmaßnahmen wären aufgrund des korrupten politischen Systems in Griechenland niemals die notwendigen Reformen umgesetzt worden. Die Lösung liegt darin, die notwendigen Kürzungen vorzunehmen und effektive Wachstumsmaßnahmen anzuwenden.

Wie sehen Sie die Situation des spanischen Staates? Gibt es Ähnlichkeiten mit Griechenland?

Die Jugendarbeitslosigkeit ist ähnlich hoch. Aber es gibt viele Dinge, die unterschiedlich sind. Spanien ist hauptsächlich wegen der Immobilienblase in die Rezession gerutscht. Spanien hat eine starke industrielle Basis und ist nicht in dem hohen Maße vom Tourismus abhängig, wie es Griechenland ist. In Griechenland hat die Krise die Schwächen der griechischen Wirtschaft aufgezeigt, welche hauptsächlich durch das politische System verursacht wurde.

Was kann wir von den griechischen Erfahrungen lernen?

Der spanische Staat kann von Griechenland lernen, dass es wichtig ist, die Macht der Politiker und deren Einfluss auf die Wirtschaft zu reduzieren.

Ist die Antwort auf die Krise mehr Europa?

Ja, zwangsläufig.

Das Interview wurde auch in der Zeitung [L'Econòmic Catalunya](#) vom 15.9.2012 auf Seite 21 veröffentlicht.